

Tous les outils sont là pour sauvegarder le patois

► Edité par la Société jurassienne d'émulation en 1947, le *Glossaire des patois de l'Ajoie* de Simon Vatré a été réédité en 1986. Il contient 220 pages, toutes numérisées sur djasans.ch. Le site est une plateforme richement fournie, qui permet à tout un chacun de se plonger dans le patois via des contes, des histoires d'antan et des bases d'apprentissage. Il y a une dizaine d'années, Gilles Galeuchet a lui mis en ligne sur ce même site internet le glossaire de Vatré inversé.

Il permet dès lors de chercher, à partir du mot français, l'équivalent en patois.

► L'autre passion de Michel Cerf après le patois, c'est la sculpture, et notamment celles de Porrentruy. Au point de lui consacrer depuis plusieurs années un site internet: allaine.com. Il y fait la part belle aux œuvres bruntrutaines et «invite» plusieurs fois par année des personnalités pour qui la sculpture est primordiale, comme Oscar Wiggli ou Joseph Chalverat. AD